TRADUCIMOS Y PUBLICAMOS EL EDITORIAL QUE LE DEDICÓ LA REVISTA MATURITAS AL GRUPO DE INVESTIGACIÓN REDLING. Nota del Editor



Editorial

International climateric research: role of the collaborative Group for Research of the Climateric in Latin America (REDLINC)

Durante la última década, un grupo de médicos de América Latina, se unió a las actividades de la Federación Latinoamericana de Sociedades de Climaterio (FLASCYM), formaron el Grupo de Colaboración para la Investigación del Climaterio en América Latina (REDLINC) con el fin de estudiar el impacto de la menopausia en ese subcontinente. A pesar de que no tienen financiación o apoyo institucional, cinco grandes estudios epidemiológicos multicéntricos han SIDO llevado a cabo, que se han publicado en Maturitas, Climateric y Menopause. Nuestro primer estudio de diecisiete mil mujeres de 47 latinoamericanos-puede ciudades mostró que el promedio de edad de la menopausia fue inferior a la descrita en el mundo desarrollado, aunque varió ampliamente, dependiendo de las variables socioeconómicas y la altitud[1]. El segundo estudio, llevado a cabo en doce ciudades encontrado una alta prevalencia de síndrome metabólico en nuestro subcontinente (35,5%) y aumentó con la edad y también en el momento de la menopausia y la disminución con el uso de terapia hormonal[2]. El tercer estudio analizaron más de ocho mil mujeres y encontró que en la mayoría de los países, más de la mitad había deteriorado la calidad de vida debido a los síntomas climatéricos y empeoraron con la altitud y se mejoraron con el uso de terapia hormonal[3]. En el cuarto estudio, se evaluó la prevalencia de la disfunción sexual en más de siete mil mujeres, y encontró que los problemas sexuales son comunes y afectan a un 56,8% de la población estudiada. El editorial que acompañó esta publicación en Menopause considera que este estudio era un modelo que se debería utilizar en todo el mundo[4,5]. En el quinto estudio de ocho mil mujeres de 40 a 59 años encontró que el 54,5% tenían síntomas vasomotores de cualquier grado, y el 9,6% sufría de síntomas graves o molestos. Los síntomas vasomotores, además, se prolongaron hasta finales de la posmenopausia, con el 63,6% de las mujeres teniendo sofocos 10-15 años después de la menopausia. Además, tenemos diez otras publicaciones en otras revistas científicas internacionales. Así REDLINC es un grupo de investigación reconocido internacionalmente en el climaterio. Además en los últimos diez años ha proporcionado a especialistas latinoamericanos con Resúmenes de Menopausia, una revisión semanal de publicaciones internacionales de la especialidad.

Recientemente, REDLINC celebró su quinta reunión en Montevideo en el primer Congreso Latinoamericano de Ginecología Endocrinología. Ahora queremos ampliar nuestra investigación y llevar a cabo estudios clínicos multicéntricos aleatorios controlados terapia con estrógeno y progestágeno. Actualmente estamos preparando la infraestructura administrativa y ética necesaria para ello. Invitamos a todos los latinoamericanos a unirse a nosotros y contribuir sus ideas.

Algunos países de América Latina se convertirán en países desarrollados en esta década.

REDLINC ha demostrado que no sólo nuestras economías sino también la ciencia médica han mejorado sobre el sub desarrollo, y en nuestras mentes, puede ser este derrotado. REDLINC es la prueba ya que con el éxito de la creatividad, el esfuerzo y trabajo ha sido alcanzado.

Colaboradores

JE Blümel escribió el primer borrador que fue revisado por L. Danckers.

Conflicto de intereses: ninguno declarado.

Procedencia y de revisión por pares: Encargado, no revisados por pares externos.

References

1 Castelo-Branco C, Blümel JE, Chedraui P, et al. Age at menopause in Latin America. Menopause 2006;13:706-712.

2 Royer M, Castelo-Branco C, Blümel JE, et al. The US National Cholesterol Edu-cation Programme Adult Treatment Panel III (NCEP ATP III): prevalence of the metabolic syndrome in postmenopausal Latin American women. Climacteric 2007;10:164-170.

3 Chedraui P, Blümel JE, Baron G, et al. Impaired quality of life among middle aged women: a multicentre Latin American study. Maturitas 2008;61:323-329.

4 Blümel JE, Chedraui P, Baron G, et al. Sexual dysfunction in middle-aged women: a multicenter Latin American study using the Female Sexual Function Index. Menopause 2009;16:1139-1148.

5 Kingsberg SA. Sexual function in middle-aged Latin American women as deter-mined by the Female Sexual Function Index: improving global acceptance of the use of validated measures of sexual function. Menopause 2009;16:1089-1091.

Juan Enrique Blümel*,1 Orquideas 1068, Dpto 302, Providencia, Santiago de Chile, Chile Luis Danckers1 Av. El Polo 780, Monterrico, Lima 33, Peru.
* Corresponding author. Tel.: +56 9 98294442.
E-mail addresses: juan.blumel@redsalud. gov.cl (J.E. Blümel), ldanckers@hotmail.com (L. Danckers) 1 REDLINC Founding Members. 1 July 2011 Available online xxx